

# ONTSIPARIAYETYA OBINAROPE ARIORIKA OBETSIKAKOYETANAKIA AYOTANEPE



Colaboradores:

# Ontsipariayetya obinarope ariorika obetsikakotanakia ayotanepe

©2020

Instituto Nacional de Defensa de la  
Competencia y de la Protección de la Propiedad  
Intelectual (Indecopi)

Calle de la Prosa 104 - San Borja, Lima, Perú  
Teléfono: (51-1) 224 7800  
E-mail: [patenta@indecopi.gob.pe](mailto:patenta@indecopi.gob.pe)

Textos:  
Luis Dávalos y Sofía Vargas

Asesoría en educación intercultural:  
Maritza Nuñonca

Asesoría técnica y edición de textos:  
Liliana Palomino y Sara Quinteros (Indecopi)

Diseño, diagramación e ilustraciones:  
Luis Núñez

Con apoyo del Proyecto GEF ABS Nagoya

Síguenos: Indecopi Oficial



<http://www.indecopi.gob.pe>





## ¿PAITA IKANTETIRI AYOTANEPE AAKOTANAKERIRI MARONI AÑINKARIPE AYOTIRI?

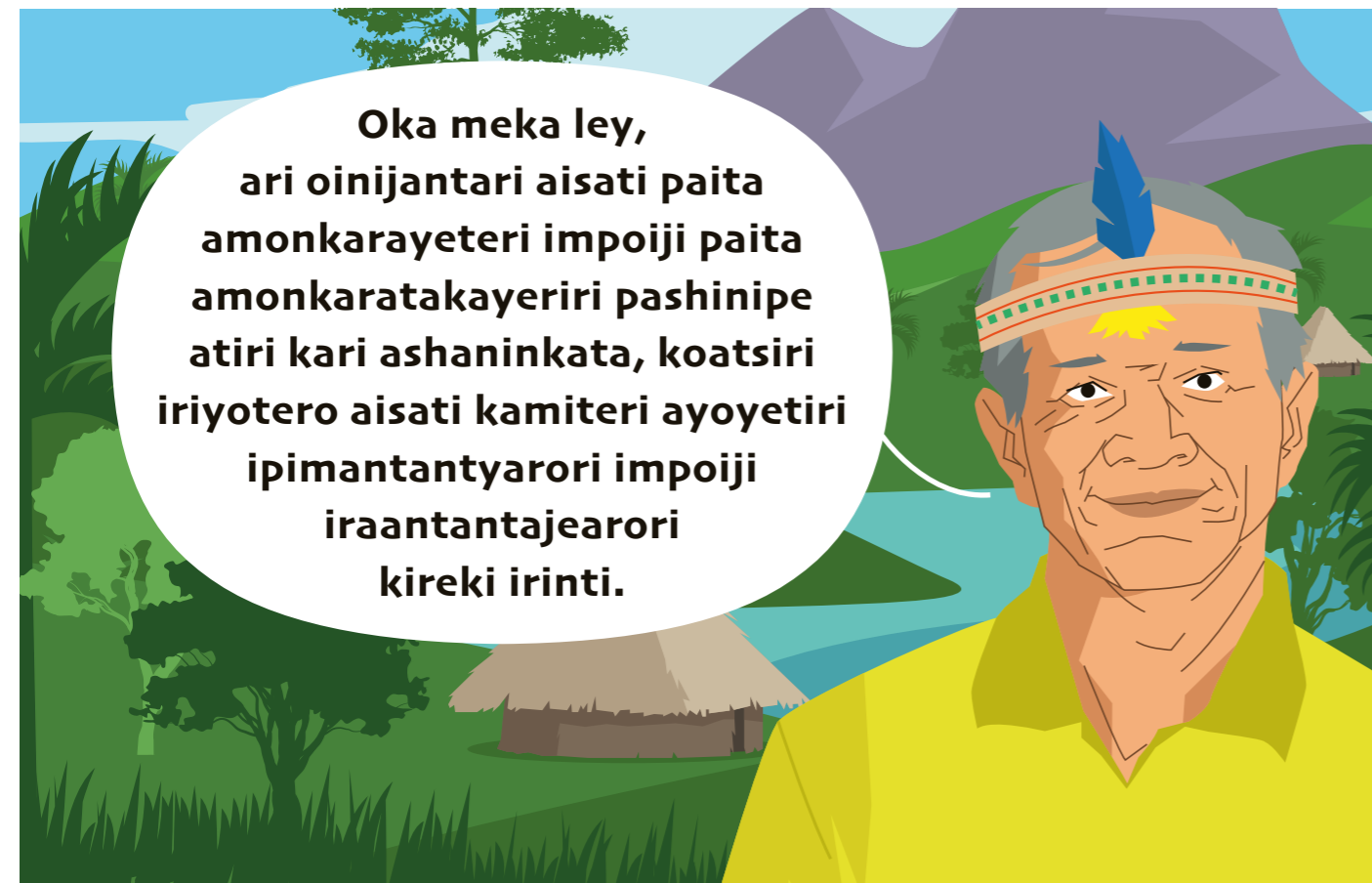
- ▶ Irointi maroni yotantetsi aisati iyotanepe acharineite, yoinjanakeriri ashiteri, acharinepe amabentantaryari kitaiteripeki eiro amantsiyatantatsi.
- ▶ Ikantetiri maroni añinkaripe, irointi inchashipe, piratsipe, otishipe, nijape, imperitape añayetiri antamiki kitaiteripeki.
- ▶ Ora meka ikantetiri ayotanepe, irointi akanta ayotakotiro abintaro, abayetaro, apotsoyetantaro inchashipe, otakipe inchato jero sampobatsa, aisati akanta abetsikayetiro timimoteri abankoki.
- ▶ Maroni ayotanepe akantani antayetiro apoñakakaro perani irosati meka, akantara ashaninkati amabentakotirori antami; kantimaitacha, ari okantake iroyiyetero pashinipe irorika amitakoterine maroni atiripe.
- ▶ Maroni atiripe amabentakotirori antami, akemetara ashaninkati timatsi tikakobenteri ainijayetantyarori ayotanepe.





**Nokematsatakemi Valentín, ¿Jaokakia osaikakotiri?**

Ara Ley 27811, ley oinijantirori akantya amabentakotyaro iyotanepe amabentakotirori antami, kemperi arori ashaninkati, yotakotirori maroni añinkaripe ayoyetiri.



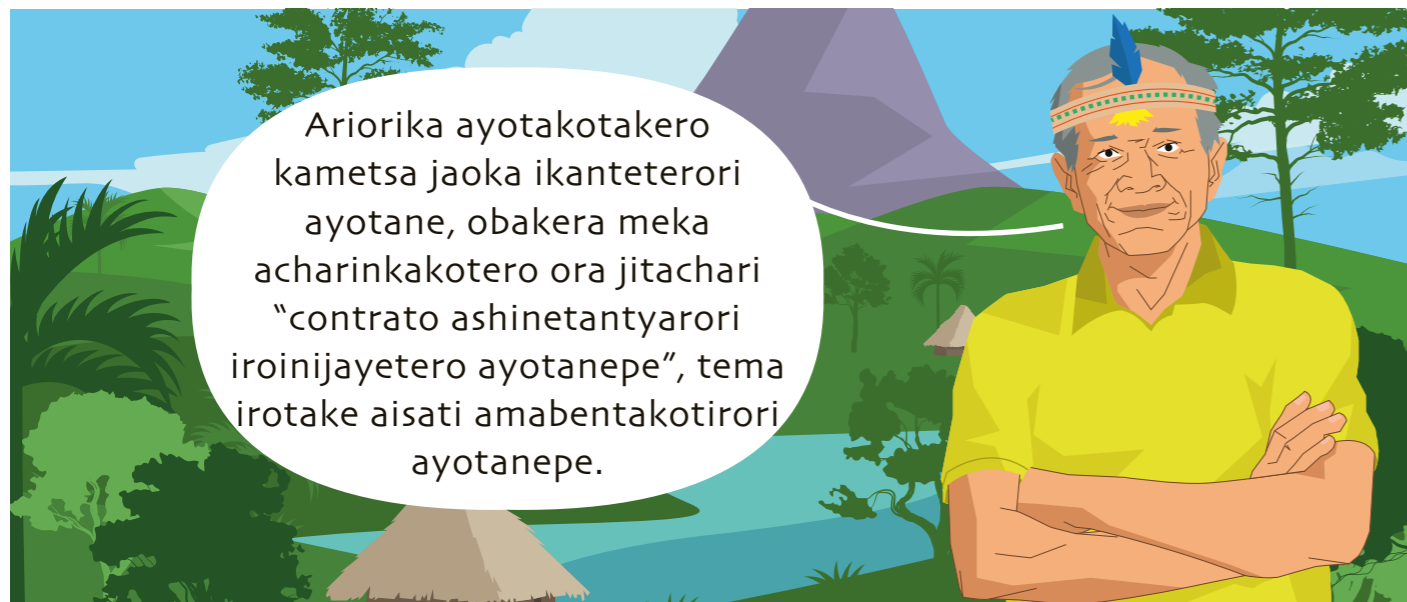
**Oka meka ley, ari oinijantari aisati paita amonkarayeteri impoiiji paita amonkaratakayeriri pashinipe atiri kari ashaninkata, koatsiri iriyotero aisati kamiteri ayoyetiri ipimantantyarori impoiiji iraantantajearori kireki irinti.**

## **PAITA AYOTERI AINIJAYETANTYARORI MARONI AYOTANEPE:**

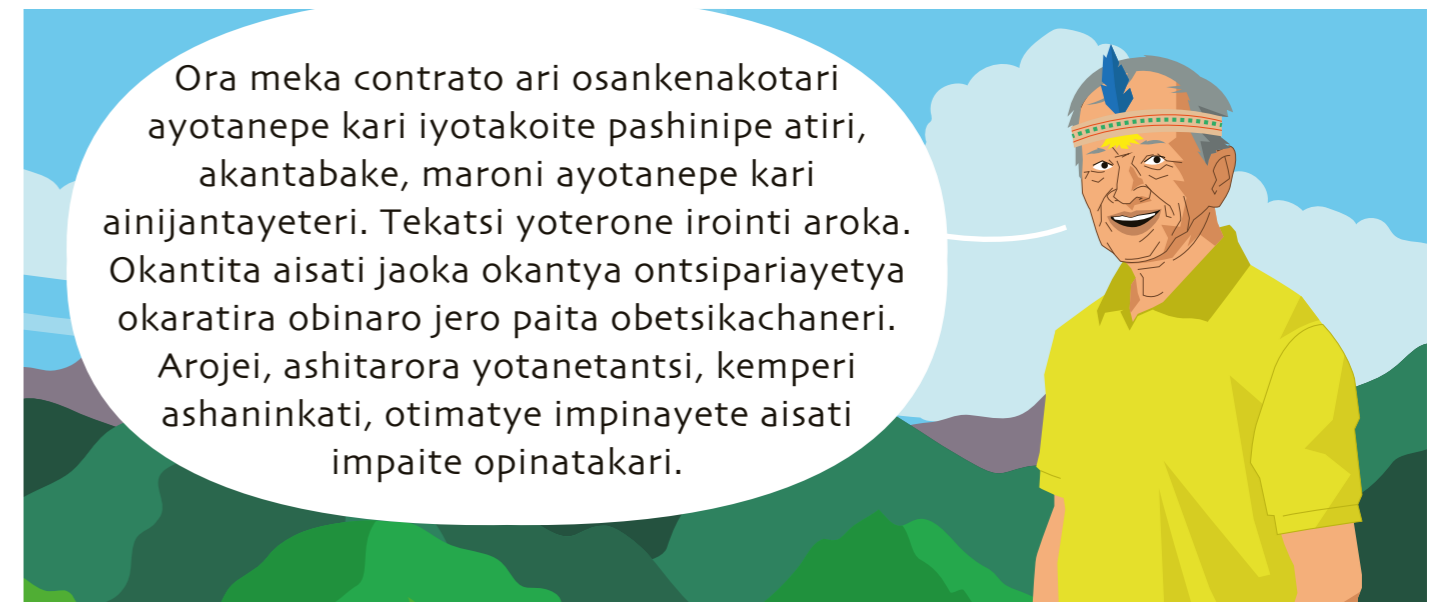
**Tekera ashinetanakero ainijayero ayotanepe, otimatye ayotakotero kametsa paita antachaneri ariorika ainijantanakero.**

**Maroni koatsiri iriyotero ayotanepe jero iyotakote, otimatye, ashaninkatira amabentakotirori antami, ayotakotero kametsa jaoka ikanteterori ipimantetero.**

**Otimatye impinayete terika impayete iroperori obinaro, opinatyari ainijantirora ayotanepe ariorika opimantayetanakea.**



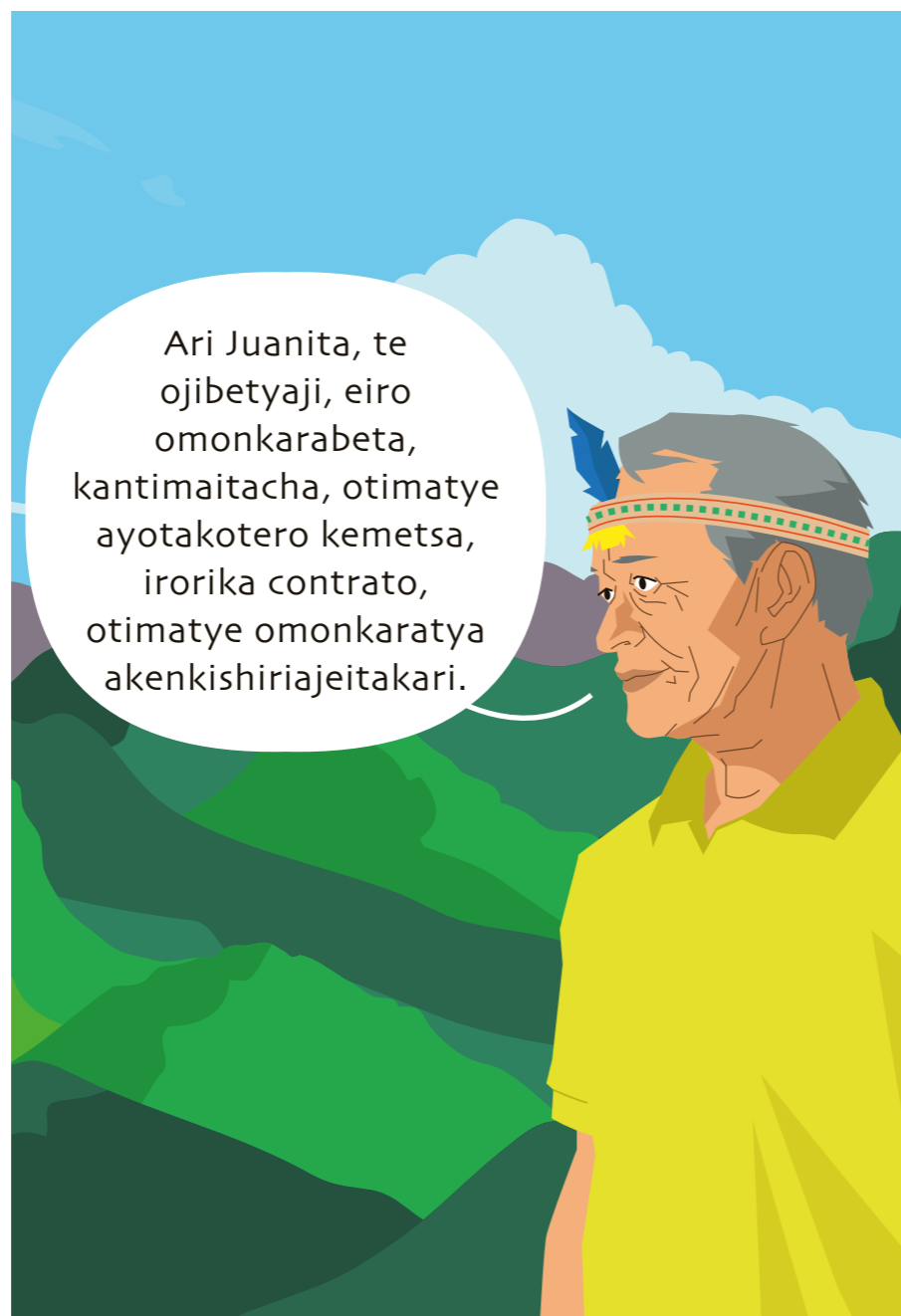
Ariorika ayotakotakero kametsa jaoka ikanteterori ayotane, obakera meka acharinkakotero ora jitachari "contrato ashinetantyarori iroinijayetero ayotanepe", tema irotake aisati amabentakotirori ayotanepe.



Ora meka contrato ari osankenakotari ayotanepe kari iyotakoite pashinipe atiri, akantabake, maroni ayotanepe kari ainijantayeteri. Tekatsi yoterone irointi aroka. Okantita aisati jaoka okantya ontsipariayetya okaratira obinaro jero paita obetsikachaneri. Arojei, ashitarora yotanetantsi, kemperi ashaninkati, otimatye impinayete aisati impaite opinatakari.



**¿Aparoni contrato ashinetantyarori iroinijaitero ayotanepe"? Valentín, eiro pikantanats, ¡Eiroya omonkaratatsi!**



Ari Juanita, te ojibetyaji, eiro omonkarabeta, kantimaitacha, otimatye ayotakotero kemetsa, irorika contrato, otimatye omonkaratya akenkishiriajeitakari.



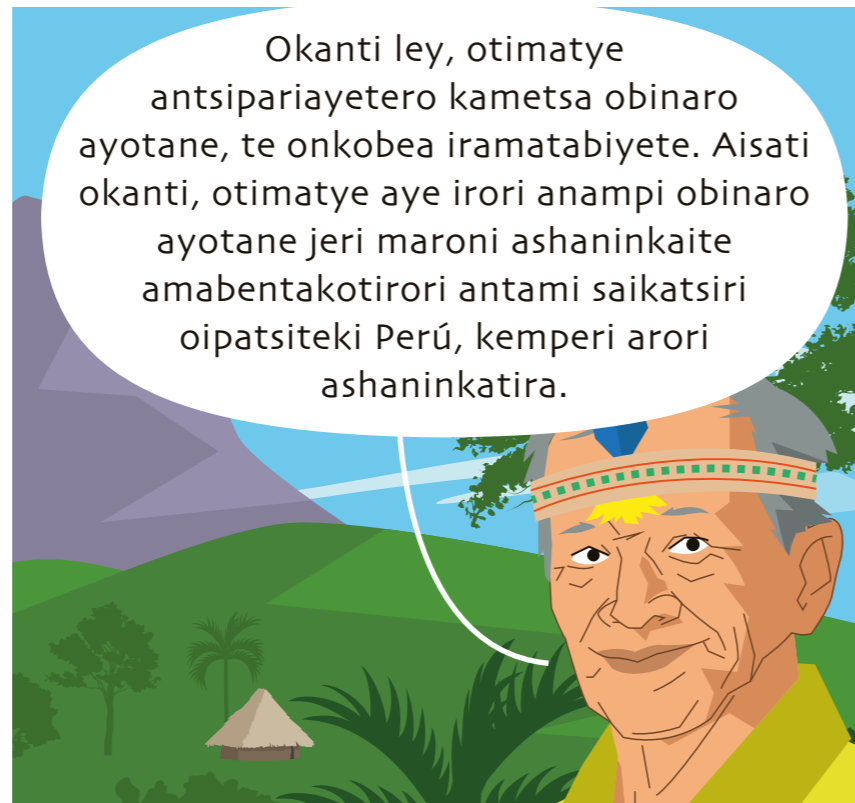
**¿Paitakea impeteri ariorika ashinetakero ayotanepe?**



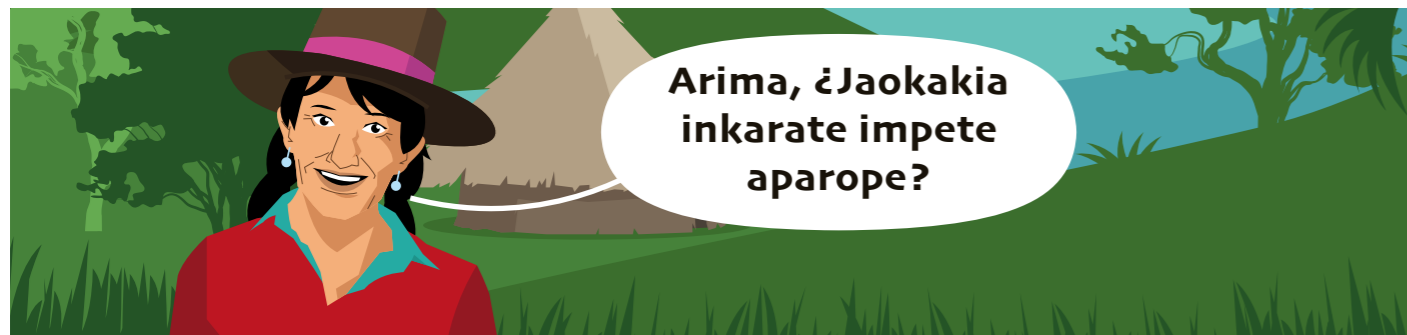
Kemperi ora, maroni atiripe koatsiri ibetsikayetantyaroro ayotanepe eiro itaantaritsi oriatsiri, abintarontsipe jero pashiniyetatsiri ibetsikaitiri ari okantake ikoakotantyaroro kireki. Irotake impeteri arori, obinaro ayotane.



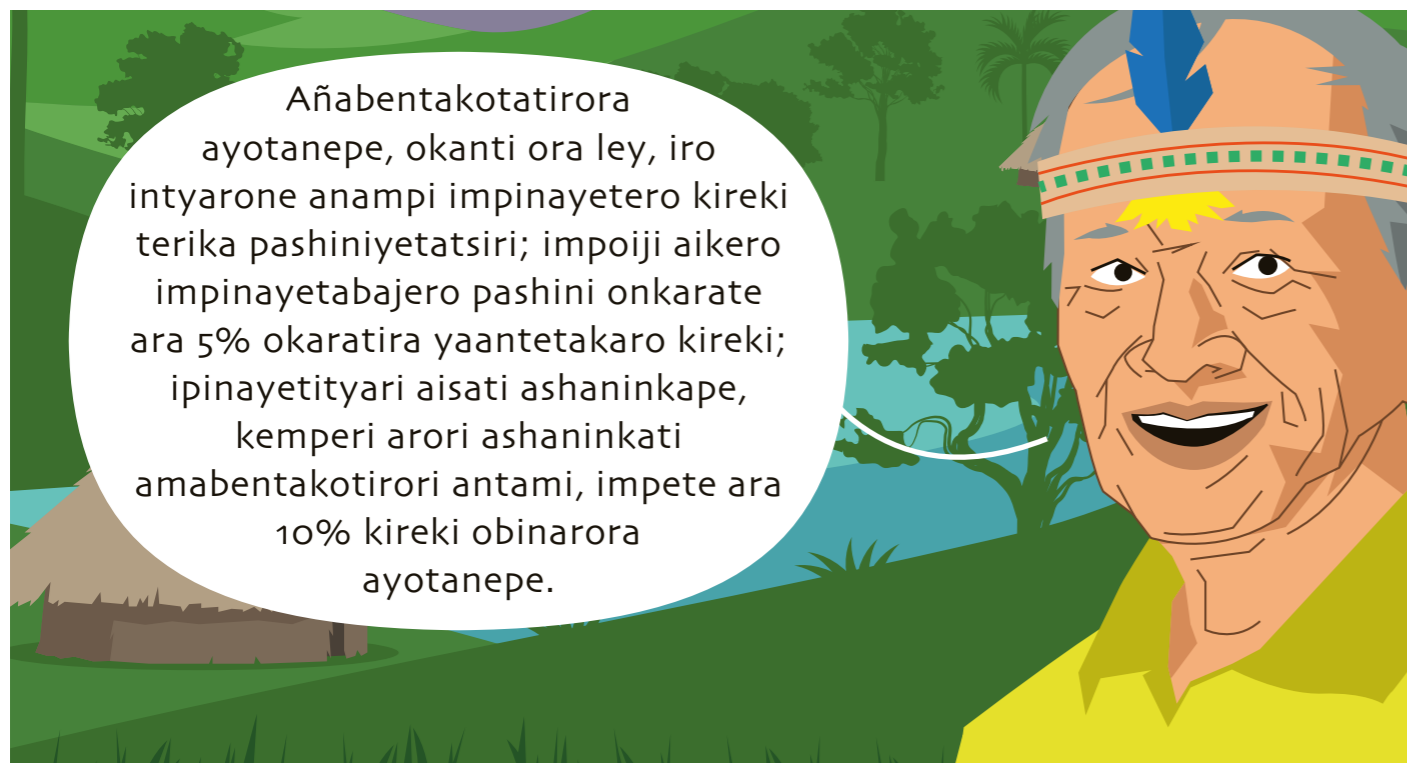
**Piñabentakotakero  
antsipariayetero  
obinaro ayotane.  
¿Jaoka  
okantakotari?**



Okanti ley, otimatye  
antsipariayetero kametsa obinaro  
ayotane, te onkobeá iramatábiyete. Aisati  
okanti, otimatye aye irori anampi obinaro  
ayotane jeri maroni ashaninkaite  
amabentakotirori antami saikatsiri  
oipatsiteki Perú, kemperi arori  
ashaninkatira.



**Arima, ¿Jaokakia  
inkarate impete  
aparope?**



Añabentakotatirora  
ayotanepe, okanti ora ley, iro  
intyarone anampi impinayetero kireki  
terika pashiniyetatsiri; impoiá aikero  
impinayetabajero pashini onkarate  
ara 5% okaratira yaantetakaro kireki;  
ipinayetityari aisati ashaninkape,  
kemperi arori ashaninkati  
amabentakotirori antami, impete ara  
10% kireki obinarora  
ayotanepe.



**¿Paitakea  
ipinayeterori  
anampi,  
intantanakeari?**

Irinti kireki terika pashinipe,  
kemperi, impetero okoiri, ibetsiketenero  
inintiri terika yantetenero aparoni  
poroyekito. Ariorika impetajero pashini,  
iri ipinayetantyarori kireki.



**¿Janika  
kantatsineri  
impinayetero  
kireki terika  
pashiniyetatsiri?**



Apiteroitera,  
koatsiri iyotakotero  
ayotanepe jeri arojeite. Kantimaitacha,  
otimatye akakotero maroni  
komonira, tekerara  
ocharinkakotanakea  
jitachari contrato  
ipinayetantyarori.



Aririka ipinayetake kireki, ċjaoka akanteriri atsipariantyariri anampiki?



Ari akenkishiriajeityari anampiki Rosita. Irotake okoantari amenakotero kametsa jaoka akanteriri antsipariayeteri.



Ari okantari Rosita, maroni arojei osheki otimi ayotanepe. Akenkishiriajeita, maroni amabentakotirori antami kemperi arori, ontimatye impinayete yaitetirora impoiji ainijantirora ayotanepe.



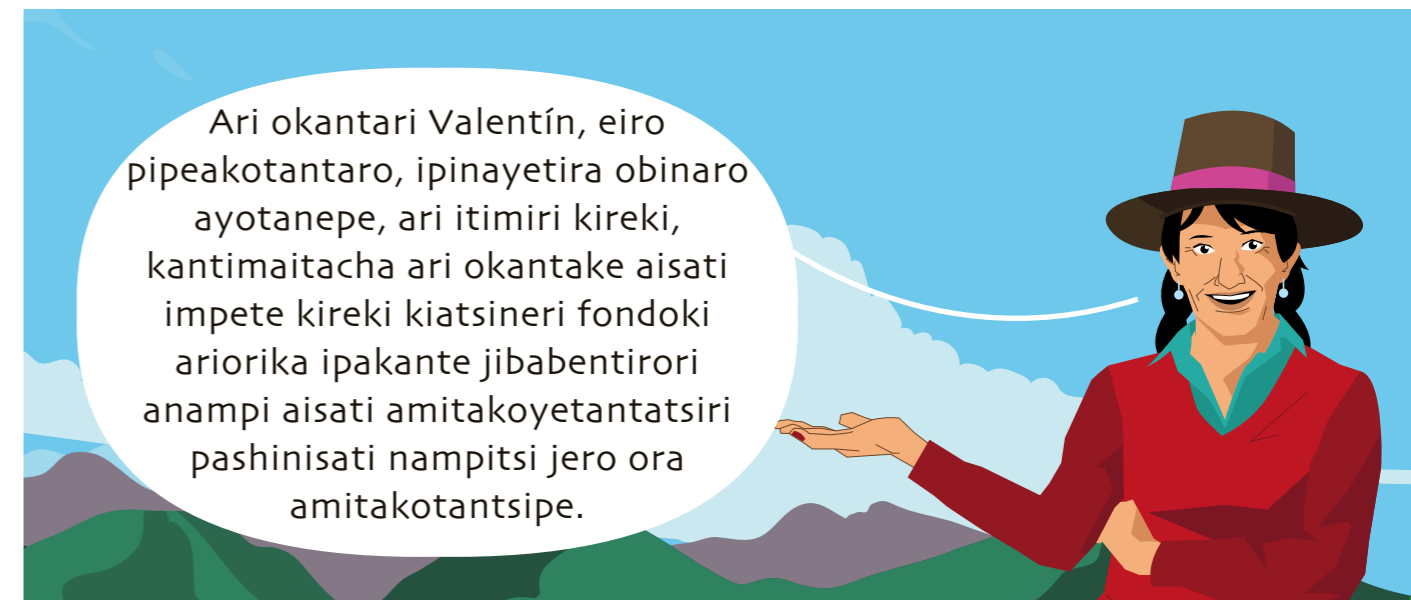
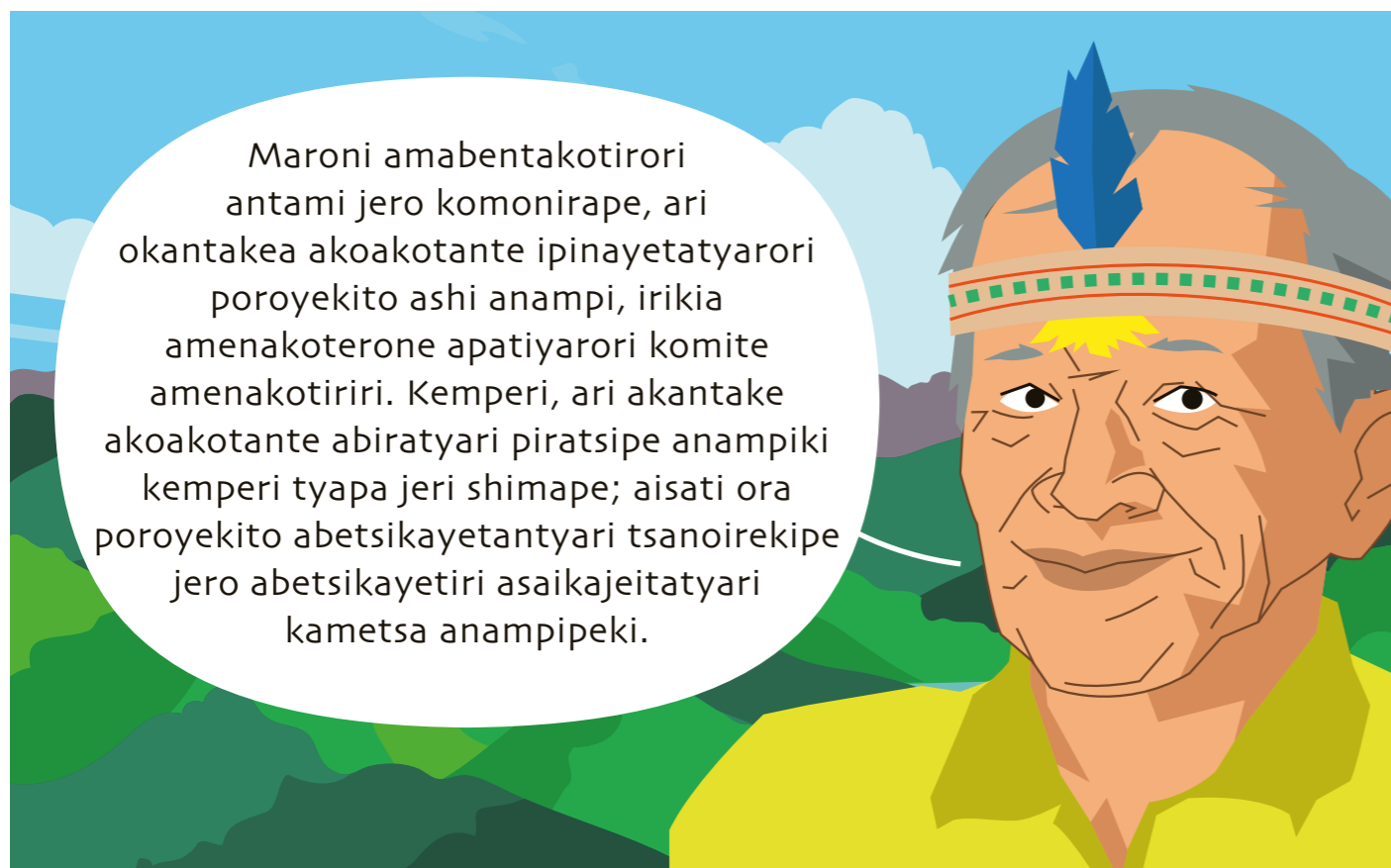
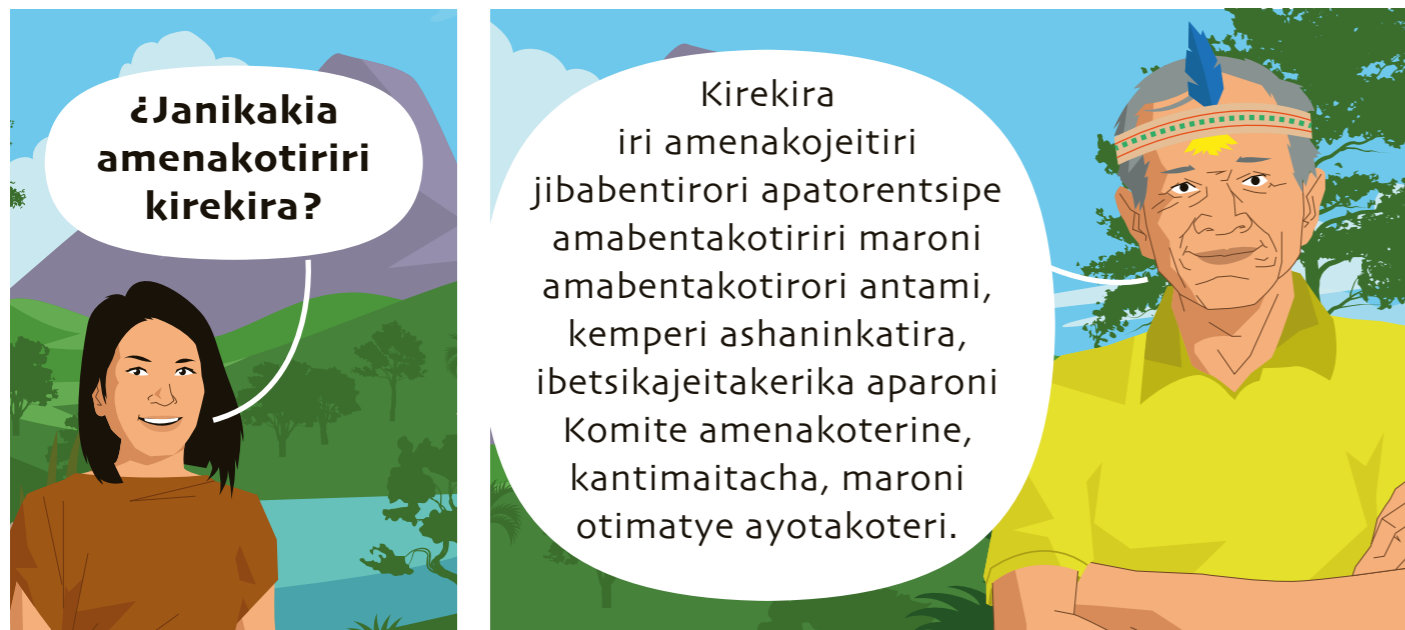
ċJaokaki ikanta ipetiro obinaro iyotanepe amabentakotirori antami?



Piñabentakotakeri aisati impeteri ara 10% maroni amabentakotirori antami, akemetara arori ashaninkati. Piñabentakotabakero kapichaji, noyotakotantyarori.



Yora kireki ari ijatiri ara jitachari "**Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas**". Tema irotake yamitakoyetantyariri maroni amabentakotirori antami, akemetara ashaninkati, ipinayetakerorika poroyekito terika pashinipe antaberentsi. Ari okantake aisati amitakoyeteri pashinipe nampitsi kari timatsine contrato.



## KENKISHIRIANTSIPE ATSIPARIAYETANTYARIRI KAMETSA KIREKI IMPETERI:

- ▶ Yamitakoyetantyariri maroni amabentakotirori antami, kemperi ashaninkatira, okarati obinaro ayotanepe ariorika opimantayetanakea, iri impete kireki jero pashinipe kemperi ora poroyekito impojii betsikantsipe ashityari anampi.
- ▶ Okanti ley, timatsi intyari ipinayete (kireki terika pashini), impojii ipinayetabaje pashini kireki monkararori ara 5% okarati opinayeta ipimantayetirora ayotanepe ashinetakantakeri.
- ▶ Iro amenakoterone komonira jaoka okanteri ontsipariayeteri ipinayetakerori oinijantakara oyotanepe.
- ▶ Janikarika oinijantayetirori ayotanepe impojii ikoakotantyaroro kireki, otimatye impete monkararori ora 10% okaratira obinaro ayotane ipimantetiri, ari isaikakoteri kirekira ara jitachari Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas, amitakotantyarori pashinipe nampitsi kari charinkatsine ikantetiri contrato.





Piyotakojeitakeromeka, oti matye antakante poroyekito ajibatakantyarori anampipe.



Omaperotatya, Valentín, ari okantake antakante antaberentsipe impetanteri kireki saikaintsiri fondoki.



**iOpinayetatyaya maroni ayotanepe, ari amitakoyetakeri maroni amabentakotirori antami, kemperi arori ashaninkati!**



**Pikenkishirero, ora meka contrato oti matye omonkaratero okape.**

- ▶ Oti matye osankenatakotya.
- ▶ Osankenatakotya añaneki impoji iñaneki birakocha.
- ▶ Eiro abishirotsi osamanite 1 irosati 3 osarentsi.
- ▶ Okoaperotatya osankenatakotya ara indecopiki.



Ora meka **Indecopi** irotake amitakoteri amabentakotantyarori ayotanepe, ipinkatsayetantyarori tikakobentakotairi ayoyetirora maroni.

# Indecopi:

- ▶ El Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (Indecopi) irotake jitachari Autoridad Nacional Competente amabentakoyetirori impoiji sankenatakoyetirori maroni iyotanepe amabentakotirori antami, kemperi arori ashaninkati.
- ▶ Ariorika yaitetakeru, ikoshiyetakerika oyotane anampi akantara ashaninkati impoiji terika inkamiyete ashinetantyarori ayotanepe, iro jibatakayerone okoakoteri kireki inkarate obinaro ora 150 UIT opinabentyari ikoshiyetake.
- ▶ Amitakoyetiri maroni amabentakotirori antami, kemperi ashaninkati, ayojeitantyarori asankenatakotero impoiji amabentakotero ayotanepe.



Ukhamasti, k'ataki uñkata  
ayllunakaru ukanaka yatiyiri  
sarasina kunjamsa taqini  
yatiwinakapa ukaru mantapxsna  
uka yatianipxañäni,  
Ukhamarusa, kunjamsa  
ukanakampi jallasqu qullimpi  
churapxchitaspa uka.



**Jisa, ukanaka  
yataxatañasa aski  
wakisiriwa,  
ukhamarusa  
iJiwasana  
kamaschissa  
ukhamawa  
sapxchitaspa!**



INSTITUTO NACIONAL DE DEFENSA DE LA COMPETENCIA  
Y DE LA PROTECCIÓN DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL



[www.indecopi.gob.pe](http://www.indecopi.gob.pe)

